



Uema
UNIVERSIDADE ESTADUAL
DO MARANHÃO



NUCLIN- NÚCLEO DE LÍNGUAS DA UEMA **EXAME DE PROFICIÊNCIA EM LÍNGUA ESPANHOLA**

NOME: _____

CPF: _____

INSTRUÇÕES

- A duração do teste é de **3 horas**.
- As questões farão inferência às habilidades: **Leitura, Compreensão de Texto e Escrita**.
- Só será permitida a consulta a dicionários impressos.
- O aproveitamento mínimo para obter o conceito “Suficiente” é de 70%, o que equivale ao acerto de 7 (sete) do total de 10 (dez) divididas em questões de múltipla escolha e discursivas.
- Assinale apenas uma alternativa para cada questão de múltipla escolha.
- Somente será permitido ao candidato devolver o seu Exame e a Folha de Respostas após trinta minutos do início de sua realização. Caso contrário, o candidato será automaticamente eliminado do certame.
- As respostas das questões deverão ser transcritas para a Folha de Respostas, que será o único documento válido para correção.

Boa Sorte!

Lea los textos y responda las cuestiones que siguen:

Texto 1

Loja Kindle > eBooks Kindle > Inglês e Outras Línguas



vascriptvoid(0) mouse para ampliar a

La Oveja negra y demás fábulas (Biblioteca Era) (Spanish Edition) eBook Kindle

Edição Espanhol | por Augusto Monterroso (Autor) | Formato: eBook Kindle

4.4 ★★★★★ 43 avaliações de clientes Ver todos os formatos e edições

Las fábulas ya clásicas de Augusto Monterroso han suscitado reacciones defensivas en más de un lector. He aquí dos ejemplos: “Los pequeños textos de La Oveja negra y demás fábulas, de Augusto Monterroso, en apariencia inofensivos, muerden y dejan cicatrices si uno se acerca a ellos sin la debida cautela y precisamente por eso son provechosos. Después de leer ‘El Mono que quería ser escritor satírico’, jamás volveré a ser el mismo” (Isaac Asimov); “Este libro hay que leerlo manos arriba: su peligrosidad se funda en la sabiduría solapada y la belleza mortífera de la falta de seriedad” (Gabriel García Márquez).

Número de páginas

Idioma

Editora

Data da publicação



Fonte: <https://www.amazon.com.br/Oveja-negra-dem%C3%A1s-f%C3%A1bulas-Biblioteca-ebook/dp/B00I7XVWOK>

1. Según el texto 1, *Las fábulas* de Augusto Monterroso son, según los comentarios de sus lectores, predominantemente: (1 punto)
 - (a) Peligrosas
 - (b) Violentas
 - (c) Polémicas
 - (d) Torpes
 - (e) Impetuosas
2. En el comentario de Gabriel García Márquez hay el empleo de la expresión “manos arriba”, que significa: (1 punto)
 - (a) Pelearse
 - (b) Alegrarse
 - (c) Rendirse
 - (d) Rebelarse
 - (e) Mantenerse



Uema
UNIVERSIDADE ESTADUAL
DO MARANHÃO



Texto 2

LA OVEJA NEGRA

Augusto Monterroso

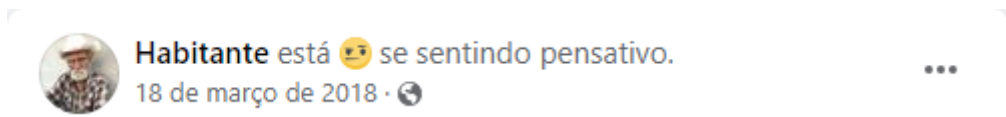
En un lejano país existió hace muchos años una Oveja negra. Fue fusilada.

Un siglo después, el rebaño arrepentido le levantó una estatua ecuestre que quedó muy bien en el parque.

Así, en lo sucesivo, cada vez que aparecían ovejas negras eran rápidamente pasadas por las armas para que las futuras generaciones de ovejas comunes y corrientes pudieran ejercitarse también en la escultura.

FIN

Texto 3



Las llamadas "ovejas negras" de la familia son en realidad Buscadores natos de caminos de liberación para el árbol genealógico. Aquellos miembros de un árbol que no se adaptan a las normas o tradiciones del Sistema Familiar, aquellos que desde pequeños buscaban constantemente revolucionar las creencias, yendo en contravía de los caminos marcados por las tradiciones familiares, aquellos criticados, juzgados e incluso rechazados, esos, por lo general son los llamados a liberar el árbol de historias repetitivas que frustran a generaciones enteras. Las llamadas "ovejas negras", las que no se adaptan, las que gritan rebeldía, cumplen un papel básico dentro de cada sistema familiar, ellas reparan, desintoxican y crean una nueva y florecida rama en el árbol genealógico. Gracias a estos miembros, nuestros árboles renuevan sus raíces. Su rebeldía es tierra fértil, su locura es agua que nutre, su terquedad es nuevo aire, su apasionamiento es fuego que vuelve a encender el corazón de los ancestros. Incontables deseos reprimidos, sueños no realizados, talentos frustrados de nuestros ancestros se manifiestan en la rebeldía de dichas ovejas negras buscando realizarse. El árbol genealógico, por inercia querrá seguir manteniendo el curso castrador y tóxico de su tronco, lo cual hace la tarea de nuestras ovejas una labor difícil y conflictiva. Sin embargo, ¿quién traería nuevas flores a nuestro árbol si no fuera por ellas? ¿Quién crearía nuevas ramas? Sin ellas, los sueños no realizados de quienes sostienen las generaciones atrás, morirían enterrados bajo sus propias raíces. Si tu eres señalado como la oveja negra de la familia acéptalo, vívelo y disfrútalo con orgullo.

Como oveja negra de tu árbol, se valiente y mantente.

Aunque tu clan parezca estar en contra su clamor inconsciente te pide que continúes, se fuerte y lucha por contar tu propia historia.

Que nadie te haga dudar, cuida tu "rareza" como la flor más preciada de tu árbol. Eres el sueño realizado de todos tus ancestros.

In: (<https://www.facebook.com/delmundosoy/posts/las-llamadas-ovejas-negras-de-la-familia-son-en-realidad-buscadores-natos-de-cam/820305614831983/>)



3. Compara los textos, después explica cuáles son sus semejanzas y diferencias, con relación a la frase “la oveja negra”. (1 punto)
-
-
-
-
4. Augusto Monterroso usa en el microcuento un procedimiento de especularidad, pues es en extremo grotesca la dicotomía entre **el fusilamiento de lo distinto** y **lo artístico** representada por los elementos lingüísticos siguientes: (1 punto)
- (a) (una oveja negra) - (una estatua ecuestre).
 - (b) (el rebaño) – (el parque)
 - (c) (lo sucesivo) – (las armas)
 - (d) (El rebaño arrepentido) – (la escultura)
 - (e) (ovejas comunes y corrientes) – (un lejano país)
5. Se puede afirmar que en la fábula, La oveja negra, el principal objetivo del autor es: (1 punto)
- (a) Criticar al mundo contemporáneo desde perspectiva sociopolítica y ético-moral.
 - (b) Hablar sobre el derecho a la creación de ovejas de cualquier color, sean blancas o negras.
 - (c) Criticar el uso indebido de las armas que hay en algunas sociedades modernas.
 - (d) Observar la diferencia entre grupos sociales: las ovejas negras, la minoría, y las ovejas comunes.
 - (e) Apuntar la falta de inversión de dinero en las artes plásticas y pictóricas en general.
6. En el texto 2, hay dos heterogéneos, son respectivamente: (1 punto)
- (a) Sueños – árbol
 - (b) General- labor
 - (c) Árbol - labor
 - (d) Árbol - general
 - (e) Labor - sueños
7. En “el rebaño arrepentido le levantó una estatua ecuestre que quedó muy bien en el parque”, el pronombre subrayado hace referencia a: (1 punto)
- (a) al rebaño
 - (b) al hecho de arrepentirse
 - (c) al pasar de los años
 - (d) a la oveja negra
 - (e) un siglo después



Uema
UNIVERSIDADE ESTADUAL
DO MARANHÃO



9. En el post al entrar en el facebook Mafalda : (1 ponto)

- (a) Se cambió en oveja común
- (b) Encontró más ovejas negras
- (c) Encontró con toda familia
- (d) Encontró con el rebaño de ovejas negras desconocidas
- (e) Se dio cuenta que no era una oveja negra

10. En el texto 3 hay el uso de dos tiempos verbales en el pasado – Era / Encontré, ellos expresan respectivamente: (1 ponto)

- (a) El primer expresa una acción lejana y el según expresa un pasado cerrado.
- (b) El primer expresa una acción totalmente cerrada y el segundo también
- (c) El primer expresa la anterioridad de una acción pasada respecto a otra también pasada y el segundo un pasado reciente, totalmente concluido.
- (d) El primer expresa la anterioridad de una acción pasada respecto a otra también pasada y el segundo también.
- (e) El primer expresa un pasado lejano y el segundo expresa la anterioridad de una acción pasada respecto a otra también pasada.



Uema
UNIVERSIDADE ESTADUAL
DO MARANHÃO



NÚCLEO DE LÍNGUAS DA UEMA - NUCLIN
EXAME DE PROFICIÊNCIA EM LÍNGUA ESPANHOLA

NOME: _____

CPF: _____

FOLHA DE RESPOSTAS

QUESTÕES DE MÚLTIPLA ESCOLHA					
NUMERAÇÃO	A	B	C	D	E
1					
2					
4					
5					
6					
7					
9					
10					

QUESTÕES DISCURSIVAS
